

Go araba dipotso tsa gago

Go diregang morago ga moo? Morago ga letlha le le beilweng la go tlhopha, go fitlha ka nako ya go duelwa ga madi



GOLD FIELDS



Re leboga botlhe ba ba tshwanetseng go amogela madi ba ba ileng ba ipha nako ya go tlhopha gore ba ka rata gore ba newe jang dishere tsa bone, re leboga gore lo bo lo ile lwa nna pelotelele fa lo ntse lo letile mo meleng le gore lo bo lo ile lwa re naya tshedimisetso e lo neng lo e bodiwa.

Re leboga gape le tsela e lo neng lo phasalatsa tshedimisetso ka yone le badirimmo le lona ba mo nakong e e fetileng le ba gone jaanong go tihomamisa gore ba go ka diregang gore ditsela tsa rona tsa go anamisa tshedimisetso eno ga di a fitlha mo go bone le bone ba itse ka thulaganyo eno ya go ntshiwa ga dishere tsa Thusano Trust.

**Jaaka fa go tthalositswe
- madi a tla ntshiwa ka
Mopitlwe 2026**

Nngwe ya dipotso tse dikgolo tse di tsogang ke gore: 'Go tla diregang jaanong?'

Tsweetswee tswelela o bale go bona dikarabo.

1

Go tla diregang fa e le gore letlha le le beilweng le fetile ke ise ke tlhophe?

Dishere tsa gago di tla rekisiwa mme o tla newa madi a boleng jwa tsone morago ga gore go gogwe lekgetho le dituediso tse dingwe.

Jaaka go tthalositswe, nako ya go tlhopha e ne e le go naya ba ba tshwanetseng go amogela madi sebaka sa gore ba tthalose gore ba ka rata go amogela jang dishere tsa bone, go akaretsa le go kgona go dira gore di rekisiwe mme madi a a bonwang moo ba a newe e le kheshe morago ga gore go gogwe madi a lekgetho le a dituediso tse dingwe, kgotsa go boloka dishere tsa bone mme di fetisediwe kwa Thusano Trust le mo akhaontong ya moemedi yo ba mo tlhophang morago ga gore go gogwe madi a lekgetho le dituediso tse dingwe. Thusano Trust e ne e tshwanetse go bolelelwa seno go dirisiwa JIS kgotsa TEBA pele ga letlha la 22 Ngwanatsele 2025.

Ba le bantsi ba batho ba ba tshwanetseng go bona dituelo (66.41%) ba tlhophile go duelwa madi a dishere tsa bone.

2

Ke itse jang gore tlhopho ya me e tsentswe ka nako pele ga letlha le le beilweng?

O tshwanetse wa bo o ile wa amogela Dikitsiso Tsa Tlhopho E o E Dirileng mo Kgwebong eno mo imeileng ya gago fa o se na go tlhopha se o se tlhophang, go tihomamisa gore o tlhophileng.

Ba ba tshwanetseng go amogela madi ba dirisitse ditsela tsotlhe tse ba di neilweng go tlhopha se ba se tlhophang. Tsone di akaretsa go founela lephata le le tlamelang ka thuso la JIS; go etela diofisi tsa TEBA moo ba ileng ba thusiwa gone go tsena mo diporofaeleng tsa bone mo phothaleng ya JIS, go tsena mo porofaeleng ya bone ka bobone ba dirisa phothale ya JIS; ba dirisa khoutu ya USSD mo difounong tsa bone tsa mobaele go tlhopha se ba se tlhophang; kgotsa go romela imeile kwa JIS go ba itsise se ba se tlhophang. Ka gone e le batho ba le masome a a dikete ba ba dirisang ditsela tseno, tse dingwe go ka nna ga bo go ile ga nna bonya go di araba, mme JIS e ile ya tsenya ditlhopho tsotlhe tse di dirilweng mo khomphiutheng tse di dirilweng ka ditsela tseno ka nako.

Go araba dipotso tsa gago

E a tswelela.

3

Go tweng fa e le gore ke fetotse mogopolo ka gore ke rata go amogela jang dishere tsa me?

Ka maswabi, ga go ka ke ga dirwa diphetogo dipe fa jaana letlha la go dira tlhopho le setse le fetile. Mme gone o ka kgona go dira tshwetso ya gore o batla go dirisa madi a gago (fa e le gore o tlhopho jalo) go reka dishere gape, kgotsa go rekisa dishere tsa gago ka moemedi wa gago (fa e le gore o tlhopho go di fetisetse mo akhaontong ya gagwe). Thusano Trust e kgothaletsa ba ba tlileng go amogela madi ano gore ba dire ditshwetso tse di botlhale ka madi a ba tlileng go a amogela go akaretse gore ba dirise diakhaonto tsa dipolokelo le tsa dipeeletso tse di tla go letlang go godisa madi a gago.

4

Ke tlile go amogela madi a a kana kang mo bankeng?

Seno se tla laolwa ke dilo tseno:

- O neilwe dishere tse di kana kang mo Gold Fields le Sibanye-Stillwater.** O ka ikgolaganya le JIS go bona seteitemente sa gore o na le dishere di le kana kang
- Gore dishere di rekisiwa ka bokae.** Thusano Trust e rekisa dishere mo lobakeng lo lo rileng, go simolola ka letlha la go ntshiwa ga dishere la 1 Sedimonthole 2025 go ya go bokhutlo jwa Tlhakole 2026. Di rekisiwa ka ditlhopho tsa tsone di rekisiwa ke bagwebi ba dishere ba ba porofeshenale ka ditlhwatlhwa tse di farologaneng ka malatsi a a farologaneng mme fa go sena go rekisiwa dishere tsa bofelo, botlha ba ba tshwanetseng go newa madi ba tla amogela a bone ka

tlhwatlhwa e e tshwanang, e e tla bong e le palogare e dishere di rekisitsweng ka yone.

- Madi a lekgetho a a tshwanetseng go gogwa.** Madi a a gogwang a lekgetho a tla laolwa ke dikaelo tse re di bonang go tswa go SARS, mme a tla farologana mo bathong ba ba farologaneng ba ba tshwanetseng go amogela madi ano.
- Dituediso tsa mo ofising tse di tshwanetseng go gogwa.** Tsone gantsi di balwa go ya ka diperesente tsa boleng jwa dishere.

5

Ke tlile go amogela leng madi ano?

Madi a tla duelwa go simolola ka letsatsi la ntlha la tiro la Mopitlwe 2026, mo go rayang gore ka Mosupologo, 2 Mopitlwe 2026, mme go ka nna ga tsaya malatsinyana gore a tlhagelele mo akhaontong ya gago ya bank

Jaaka fa re tlhalositse: go tshwanetse ga direga dilo di le mmalwa magareng ga letlha la go ntshiwa ga dishere la 1 Sedimonthole 2025 le fa madi a duelwa le dishere di fetisetse kwa akhaontong e nngwe. Seno se akaretse go rekisiwa ga dishere; go balwa le go gogwa ga lekgetho le dituediso; le go duelwa ga madi a lekgetho mo Lephatheng la Ditirelo Tsa Lekgetho la Aforika Borwa (South African Revenue Services [SARS]).

Mo godimo ga madi ano a a duelwang, o tla amogela kaelo ya lekgetho (fa e le gore o sa ntse o le mothapiwa wa Gold Fields kgotsa Sibanye-Stillwater) kgotsa setifikeite sa lekgetho sa IRP5 (fa e le gore o rotse tiro/ ga o na mo o thapilweng teng/ o thapilwe golo gongwe go sele) go tswa go JIS.

6

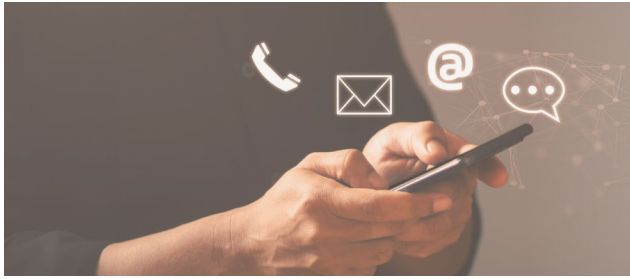
Ke eng se se ka dirang gore ke se ka ka bona madi a ke tshwanetseng go a duelwa?

Go na le maemo mangwe a a seng mo taolong ya Thusano Trust a a ka dirang gore motho a se ka a bona madi a a tshwanetseng go a duelwa. Mangwe a one ke ano a tlhalosiwa fano:

Lebaka	Fa o sa re naya tshedimosetso e e nepagetseng ya banka	Fa o se mo boemong jo bontle le SARS
Lebaka la go bo seno se thibela gore o se ka wa duelwa	Madi mangwe le mangwe a a duelwang a tshwanetse go ya kwa akhaontong ya banka ya motho yo o tshwanetseng go newa madi ao. Seno se ka se direge fa go sena tshedimosetso ya akhaonto ya banka / tshedimosetso eo e sa nepagala.	Fa motho yo o tshwanetseng go bona madi a sa romela dipelo tsa gagwe tsa lekgetho e bile / kgotsa a sa duela madi a a kolotang SARS mme a sa dira dithulaganyo dipe le SARS go baakanya seno, SARS go ya ka Karolo 179(1) ya Molao wa Tsamaiso ya Lekgetho, No.28 wa 2011, e ka nna ya simolola thulaganyo ya go bona madi a yone kgotsa ya fetola madi ape a a tshwanetseng go ntshiwa ke Thusano Trust go duela sekoloto sa lekgetho se se tshwanetseng go duelwa.
Ke eng se se tlileng go direga	Madi ao a tla nna a ntse a le mo akhaontong ya Thusano Trust go fitlhelela tshedimosetso e e nepagetseng ya akhaonto ya banka e bonwa.	SARS e ka laela Thusano Trust go tshwara madi a o a kolotang SARS, gore yo o amogelang madi ano a se ka a bona mangwe a madi a gago kgotsa one otlhe.
Bothata jono bo ka baakanngwa jang	Fa o sa naya JIS tshedimosetso ya gago ya banka kgotsa o sa tlhomamisege gore a dintlha tse re nang le tsone mo direktong ka banka ya gago di siame, ikgolaganye le JIS kgotsa TEBA go re naya tsone.	Tlholo SARS (kgotsa mo seteitementeng sa gago sa akhaonto ya Lokgetho lwa Lotseno mo e-filling) gore a ga o na madi ape a a setseng a o a kolotang. Fa o ikgolaganya, kgotsa o ya kwa ofising e e gaufi le wena ya SARS o bo o dira dithulaganyo tsa go duela madi a o a kolotang.

Go araba dipotso tsa gago

E a tswelela.



Tsela ya go ikgolaganya le SARS

Etela www.sars.gov.za

Nomoro ya Lephata la go Ikgolaganya le SARS: 0800 00 7277

Mo gare ga beke 8:00–16:00

Kwa ntle ga boLaboraro 9:00–16:00

Ba ba letsang ba le kwa dinageng tse dingwe: +27 11 602 2093

7

Ke motho yo o tlhokomelwang ke motho yo o tshwanetseng go newa madi ano mme gone jaanong a tlhokafetse. Ke dira jang go dira kopo ya go bona madi ano?

Go na le maemo a a farologaneng a a tshwanetseng go akanyetswa. Tsweetswee nna o bale gore o bone e e dirang mo go wena:

Boemo	Se o tlhokang go se dira
Fa re bala palo ya dishere tse motho yono a neng a na le tsone, go ka direga gore madi ano a nne kwa tlase ga R250 000	Ikgolaganye le JIS mme o ba neye Letter of Authority mmogo le ditokumente tse dingwe tsa FICA tsa dithoto tsa moswi.
Fa re bala palo ya dishere tse motho yono a neng a na le tsone / lobaka lo loleele lo a neng a berekela Gold Fields ka lone fa dishere di ntshiwa ka 2010, go ka direga gore madi a teng a fete R250 000	Bona Letter of Executorship mmogo le ditokumente tse dingwe tsa FICA tsa dithoto tsa moswi o bo o di romela kwa JIS.
Ke tsewa ke le motho yo o neng a tlhokomelwa ke motho yo o tshwanetseng go amogela madi ano mme go na le madi a ke a amogetseng fa e sa le a tlhokafala	Fa o ise o fetole tshedimosetso ya gago ya banka, go raya gore ga o tlhoke go dira sepe. Fa e le gore tshedimosetso ya gago ya banka e fetotswe, ikgolaganye le JIS go ba naya ditokumente tsa FICA tsa Dithoto tsa Moswi.
Madi a ntshiwang a duetswe mo akhaontong ya banka ya moswi, mme nna ke kgona go tsena mo akhaontong eno	Ga o tlhoke go dira sepe fa akhaonto ya banka e sa ntse e dira. Fa e le gore akhaonto eno e tswetswe, ikgolaganye le JIS go ba naya ditokumente tsa FICA Tsa Dithoto Tsa Moswi.

Ela tlhoko: Ditokumente tsa Financial Intelligence Centre Act (FICA) di akaretsa tokumente ya boitshupo, bosupi jwa fa o nnang gone (jaaka akhaonto e e bontshang aterese ya fa o dulang gone) le bosupi jwa lotseno lwa gago. Tseno di a tlhokega gore go tlhomamisiwe gore a o yo o boelang gore o ene.

Gakologelwa gore o ka kgona go batla tshedimosetso le thuso ka ditsela tse di latelang:

Founela JIS: 086 125 5525 kgotsa 086 143 3659 Mosupologo go ya go Labotlhano go tloga ka 08:00 go ya go 17:00 (Go na le batho ba ba kgonang go go thusa ka puo ya gago).

"Please Call Me": Romelela 083 680 0079 (ba tla go founela gape mo lobakeng lwa diura tse 24 mo gare ga beke)

Ka kwantle ga Aforika Borwa: +27 11 713 0000 kgotsa romela Molaetsa go +27 83 680 0079 gore o boe o leletswe gape

Etela diofisi tse di gaufi le wena tsa **TEBA**

Etela www.thusanotrust.org

